

- Luôn mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ được ủy quyền bởi Philips để kiểm tra hoặc sửa chữa. Không tự tìm cách sửa chữa thiết bị, nếu không chế độ bảo hành sẽ mất hiệu lực.
- Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiên thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị trừ khi chúng được giám sát.
- Khi bạn đã ủi hơi xong, khi bạn châm nước hoặc đổ hết nước trong ngăn chứa nước, tháo rời hay lắp ráp phụ kiện bàn chải, khi bạn thực hiện công việc vệ sinh và ngay cả khi chỉ rời khỏi bàn ủi trong chốc lát, hãy rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Không đặt thiết bị trên bề mặt với đầu bàn ủi hơi chạm vào bề mặt khi thiết bị nóng hoặc đang nổi với nguồn điện.
- Không để dây điện tiếp xúc với hơi nước nóng khi thiết bị đang hoạt động.

Chú ý

- Kiểm tra dây điện nguồn thường xuyên về những hư hỏng có thể xảy ra.
- Hãy thận trọng với hơi nước nóng và nước nóng thoát ra từ lỗ phun hơi trong khi sử dụng. Hơi nước và nước nóng có thể gây bỏng.
- Lỗ phun hơi trên đầu bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không kéo hoặc lê thiết bị trên sàn.
- Hơi nước có thể gây hư hỏng hoặc làm phai màu bề mặt thành hoặc cửa thiết bị.
- Không sử dụng thiết bị khi ngăn chứa nước hết nước.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Tái chế

- Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập www.philips.com/support hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！請至 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

重要事項

使用本產品前，請先詳閱個別的重要資訊手冊和使用手冊。請妥善保存這些文件，以供日後參考。

本產品設計僅供家用。對於任何商業用途、不當使用或未能遵循指示操作等行為，製造商概不負責，且不適用保固。

危險

- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

警示

- 連接產品之前，請先檢查產品機型牌上指示的電壓是否與當地的電源系統電壓一致。
- 插頭、電源線或產品本身受損時，或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 請勿將本產品連接至直流 電源。
- 請務必將本產品送回飛利浦授權之服務中心進行檢查或修理。請勿嘗試自行動手修理，否則產品保固即告失效。
- 如果電源線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 本產品可供 8 歲以上孩童、身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者使用，但需要有人在旁監督或適當指示如何安全使用本產品，以及可能遭受的危險。
- 請勿讓孩童將產品當成玩具。
- 若無人在旁監督，不得讓孩童清潔與維護產品。
- 蒸氣熨燙完畢、為水箱裝水、清空水箱、安裝或拆除毛刷配件、進行清潔，以及離開本產品（即使只是暫時離開）時，請將電源插頭從插座拔下。
- 請勿讓兒童接觸產品與電源線。
- 僅可將產品連接到有接地的電源插座。
- 當產品處於高溫或連接到電源時，將產品放在平面上時請務必注意，勿讓蒸氣噴頭碰觸到平面。
- 產品運作期間，請勿讓電源線接觸到高溫蒸氣。

注意

- 定期檢查電源線是否受損。
- 產品使用期間，蒸氣噴嘴會冒出高溫蒸氣和熱水，請格外留意。蒸氣與熱水可能會造成燙傷。
- 蒸氣噴頭的噴嘴可能會變得很燙，如果碰到可能會燙傷。
- 本產品僅供家用。
- 請勿在地板上拖行本產品。
- 蒸氣可能會對某些牆壁或門板塗裝造成損傷或褪色。
- 水箱沒水時請勿使用本產品。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁場暴露的相關適用標準和法規。

回收

- 本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點或進行回收。此舉能為環保盡一份心力。
- 請遵循您所在國家/地區對電氣與電子產品分類收集的規定。正確處理廢棄產品有助於避免對環境和人類健康帶來負面影響。

保固與支援

如需資訊或支援，請造訪 www.philips.com/support 或另行參閱全球保證書。

简体中文

简介

恭喜您购买了您的产品，欢迎您来到 Philips 大家庭！为了能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

重要信息

使用本产品前，请仔细阅读随附的重要信息单页和本用户手册。妥善保管两个文档，以供日后参考。

该款产品仅供家用。对于任何商用、不当使用或不遵照说明使用产品的情况，制造商均不承担任何责任且不提供保修服务。

危險

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

警告

- 在将产品接通电源之前，请先检查产品铭牌上标示的电压是否与当地的供电电压相符。
- 如果插头、电源线或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用。
- 切勿将产品连接到直流 电源。
- 本产品应送往由飞利浦授权的服务中心检查或修理。请不要尝试自己修理产品，否则产品维修保证书将会无效。
- 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由飞利浦、飞利浦特约维修中心或有同等维修资格的专业人员进行更换。
- 电源接通期间，使用者不得离开。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。
- 应照顾好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 当您完成蒸汽熨烫时；当您充注或排空水箱、安装或拆卸毛刷附件时；当您进行清洁时；以及当您短暂离开产品时，均请从墙壁插座上拔下电源插头。
- 将产品和电源线放在儿童接触不到的地方。
- 产品只能使用带接地线的插座。
- 如果产品很烫或已连接到电源，将产品放置在表面上时，切勿让蒸汽喷头接触表面。
- 产品工作期间，切勿让电源线与高温蒸汽接触。

警告

- 定期检查电源线是否损坏。
- 使用过程中，请注意从蒸汽挂烫机喷嘴冒出的热蒸汽和热水。蒸汽和热水可能会导致烫伤。
- 蒸汽挂烫机蒸汽喷头的喷嘴会变得非常烫，触摸可能会导致烫伤。
- 本产品仅限于家用。
- 切勿在地板上拖拉本产品。
- 蒸汽可能损坏或导致某些墙体或门褪色。
- 水箱为空时，请勿使用产品。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

回收

- 弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스에서 제공하는 지원 혜택을 받으시려면 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록해 주십시오.

중요함

제품을 사용하기 전에 중요 정보 책자 및 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 향후 참조할 수 있도록 두 책자를 잘 보관해 두십시오. 본 제품은 가정 전용으로 설계되었습니다. 상업용으로 또는 부적절하게 사용했거나 지침을 준수하지 않았을 경우, 제조사는 어떠한 책임도 지지 않으며 보증이 적용되지 않습니다.

위험

- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 헹구지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그 및 전원 코드, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나 혹은, 제품을 떨어뜨렸거나 제품에서 물이 새면, 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품을 직류(DC) 전원에 연결하지 마십시오.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 서비스 지정점으로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적, 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 제품 사용과 관련하여 안전하게 사용할 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받아야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 보호자의 감독이 필요합니다.
- 어린이가 혼자 제품 청소나 정비를 하지 않도록 하십시오.
- 스팀 분사를 마쳤을 때, 물탱크에 물을 채우거나 버릴 때, 브러시 액세서리를 장착하거나 분리할 때, 제품을 청소할 때, 제품을 사용하다가 잠시라도 자리를 비울 때는 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 제품이 뜨겁거나 전원에 연결되어 있을 경우 스티머 헤드를 표면 위에 올려 놓지 마십시오.
- 스팀기가 작동할 때 전원 코드가 뜨거운 스티머에 닿지 않게 하십시오.

주의

- 전원 코드에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 스티머를 사용하는 동안 노출에서 뜨거운 스티머이나 뜨거운 물이 쉴 수 있으니 주의하십시오. 스티머과 뜨거운 물은 화상을 입을 수 있습니다.
- 스티머 헤드의 노출은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 바닥에서 제품을 끌거나 당기지 마십시오.
- 스팀으로 인해 특정 벽 또는 도어 마감이 손상되거나 변색될 수 있습니다.
- 물탱크가 비어 있을 때는 제품을 사용하지 마십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

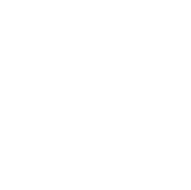
재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용품 수거 장소에 버리십시오. 이를 통해 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우, www.philips.com/support 를 방문하거나 제품 보증서를 참고하십시오.

<p>제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. (1) 4자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) 5자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다.예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) 6자리일 경우: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) 9자리일 경우: 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.</p>



©2017 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved. 4239 001 09931



English
Introduction
<p>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.</p>

Important
<p>Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.</p> <p>This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.</p>

Danger
<ul style="list-style-type: none">Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning
<ul style="list-style-type: none">Check if the voltage indicated on the type plate of appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks. Do not connect the appliance to a D.C. Supply. Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, attach or detach the brush attachment, when you perform cleaning,and also when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket. Keep the appliance and its mains cord out of reach of children. Only connect the appliance to an earthed wall socket. Do not place the appliance on a surface with the steamer head touching the surface while the appliance is hot or connected to the mains. Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation.

Caution
<ul style="list-style-type: none">Check the mains cord regularly for possible damage. Beware of hot steam and hot water that comes out from steamer nozzle during use. Steam and hot water can cause burns. The nozzle of steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched. This appliance is intended for household use only. Never drag or pull the appliance across the floor. Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes. Do not use the appliance when the water tank is empty.

Electromagnetic fields (EMF)
<p>This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.</p>

Recycling
<ul style="list-style-type: none">Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment. Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Guarantee and support
<p>If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.</p>

Indonesia
Pendahuluan
<p>Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.</p>

Penting
<p>Bacalah brosur informasi penting terpisah dan petunjuk pengguna dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat. Simpan kedua dokumen untuk referensi di masa mendatang.</p> <p>Alat ini dirancang hanya untuk pemakaian rumah tangga. Pemakaian komersial, pemakaian yang tidak tepat, atau gagal mematuhi petunjuk pemakaian, maka produsen tidak bertanggung jawab dan garansi akan tidak berlaku.</p>

Bahaya
<ul style="list-style-type: none">Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.

Peringatan
<ul style="list-style-type: none">Periksa apakah tegangan listrik yang tertera pada pelat tipe alat sesuai dengan tegangan listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat ini. Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor. Jangan menghubungkan alat ke Catu Daya D.C. Bawalah selalu alat ke pusat servis resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat, karena hal ini dapat membatalkan garansi. Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya. Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik. Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini. Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan. Saat Anda selesai melakukan penguapan, saat Anda mengisi atau mengosongkan tangki air, memasang atau melepas sikat, saat membersihkan, serta saat Anda meninggalkan alat meskipun hanya sebentar, cabut steker utama dari stopkontak listrik. Jauhkan alat dan kabel listriknya dari jangkauan anak-anak. Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah dibumikan. Jangan letakkan alat di atas permukaan dengan kepala penyembur uap menyentuh permukaan selagi alat masih panas atau terhubung ke listrik. Jangan biarkan kabel listrik bersentuhan dengan uap panas bila alat sedang digunakan.

Perhatian
<ul style="list-style-type: none">Cek kabel listriknya secara teratur kalau-kalau ada kerusakan. Waspadalah terhadap uap panas dan air panas yang keluar dari nozel penyembur uap saat menggunakannya. Uap dan air panas dapat menyebabkan luka bakar. Nozel pada kepala penyembur uap dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh. Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga. Jangan menyeret atau menarik alat di lantai. Uap bisa merusak atau menyebabkan perubahan warna pada lis dinding atau pintu tertentu. Jangan gunakan alat bila tangki air sedang kosong.

Medan elektromagnet (EMF)
<p>Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.</p>

Mendaur ulang
<ul style="list-style-type: none">Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke titik pengumpulan atau daur ulang resmi. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan. Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda . Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

Garansi dan dukungan
<p>Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, harap kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.</p>

Bahasa Melayu
Pengenalan
<p>Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.</p>

Penting
<p>Baca risalah maklumat penting yang berasingan dan manual pengguna sebelum menggunakan perkakas ini. Simpan kedua-dua dokumen untuk rujukan masa hadapan.</p> <p>Perkakas ini direka bentuk untuk penggunaan di rumah sahaja. Pengeluar tidak akan bertanggungjawab atas apa jua masalah dan jaminan tidak akan terpakai jika perkakas digunakan secara komersial, terdapat penggunaan tidak sesuai atau kegagalan mematuhi arahan.</p>

Bahaya
<ul style="list-style-type: none">Jangan sekali-kali merendam perkakas di dalam air atau sebarang cecair lain, ataupun membilasnya di bawah paip.

Amaran
<ul style="list-style-type: none">Pastikan voltan yang ditandakan pada jenis plat perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa tempatan sebelum anda menyambungkan perkakas. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor. Jangan sambungkan perkakas ini kepada bekalan arus terus. Sentiasa kembalikan perkakas ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk mendapatkan pemeriksaan atau pembaikan. Jangan cuba baiki perkakas itu sendiri, kerana jaminannya akan menjadi tidak sah. Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya. Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa. Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan. Apabila anda selesai memstim, mengisi atau mengosongkan tangki air, memasang atau menanggalkan alat tambahan berus, membersihkan perkakas, dan juga apabila anda meninggalkan perkakas walau untuk seketika, cabut plag sesalur kuasa daripada soket dinding. Jauhkan perkakas dan kord sesalur kuasanya dari capaian kanak-kanak. Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan. Jangan letakkan perkakas pada permukaan di mana kepala penstim menyentuh permukaan semasa perkakas sedang panas atau disambungkan ke sesalur kuasa. Jangan biarkan kord sesalur kuasa bersentuhan dengan stim panas apabila perkakas sedang beroperasi.

Awas
<ul style="list-style-type: none">Periksa kord sesalur kuasa secara tetap untuk mencari apa-apa kerosakan. Hati-hati terhadap stim panas dan air panas yang keluar daripada penstim sewaktu penggunaan. Stim dan air panas boleh menyebabkan kelecukan. Muncung kepala penstim boleh menjadi amat panas dan menyebabkan kelecukan jika tersentuh. Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja. Jangan sekali-kali seret atau tarik perkakas di atas lantai. Stim mungkin merosakkan atau menyebabkan perubahan warna pada kemasan dinding atau pintu tertentu. Jangan gunakan perkakas apabila tangki air kosong.

Medan elektromagnet (EMF)
<p>Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.</p>

Kitar semula
<ul style="list-style-type: none">Jangan buang produk dengan sisa rumah biasa di akhir hayatnya, sebaliknya bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar. Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.
Jaminan dan sokongan
<p>Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan sedunia yang berasingan.</p>

ภาษาไทย
ข้อมูลเบื้องต้น
<p>ขอแสดงความยินดีกับผลิตภัณฑ์ใหม่และต้อนรับเข้าสู่โลกของฟิลิปส์! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome</p>

ข้อสำคัญ
<p>อ่านข้อมูลที่สำคัญในแผ่นพับที่แยกต่างหากและคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ เก็บเอกสารทั้งสองฉบับไว้อ้างอิงต่อไป</p> <p>เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น ผู้ผลิตจะไม่ยอมรับความรับผิดชอบใดๆ และไม่สามารบังคับใช้การรับประกันใดหากมีการใช้งานในเชิงพาณิชย์ใดๆ หรือการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือความล้มเหลวในการปฏิบัติตามคำแนะนำ</p>

อันตราย
<ul style="list-style-type: none">ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

คำเตือน
<ul style="list-style-type: none">ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบุบนตัวเครื่องว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่ ห้ามใช้งานเครื่องหากพบว่าปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย, หรือหากเครื่องตกกระแทกหรือมีรอยร้าว ห้ามเชื่อมต่อกับเครื่องใช้กับแหล่งจ่ายไฟฟ้า กระแสตรง ให้นำเครื่องไปที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์เพื่อตรวจสอบหรือซ่อมแซม อย่าพยายามซ่อมแซมเครื่องด้วยตัวเอง มิฉะนั้นการรับประกันจะเป็นโมฆะ หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจาก Philips ดำเนินการเปลี่ยนให้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้ ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้, เด็กอายุ 8 ปีและมากกว่า และผู้ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจสามารถใช้งานเครื่องนี้ได้ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเขาใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องกับการใช้งาน เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น ห้ามไม่ให้เด็กที่ควบคุมระอาดและดูแลรักษาเครื่องโดยปราศจากการควบคุมดูแล เมื่อเสร็จสิ้นการใช้ เอน้ำ เมื่อคุณเติมน้ำหรือเทน้ำออกจากแทงก์น้ำ เมื่อติดตั้งหรือถอดอุปกรณ์ปรุงร เมื่อคุณทำความสะอาด และเมื่อต้องวางเครื่องทิ้งไว้ในช่วงเวลาสั้นๆ ให้ถอดปลั๊กไฟจากเต้ารับบนผนังเสมอ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับที่ถอดสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น อย่าวางเครื่องบนพื้นผิวที่สัมผัสกับหัวพัน เอน้ำขณะที่เครื่องร้อน หรือเครื่องเชื่อมต่อกับปลั๊กไฟ อย่าให้สายไฟสัมผัสกับไอร้อนขณะเครื่องกำลังทำงาน

ข้อควรระวัง
<ul style="list-style-type: none">ห้ามตรวจสอบสายไฟให้อยู่ในสภาพปกติ เพื่อหลีกเลี่ยงการชำรุด ให้ระวังโอกาสลื่นล้ม และน้ำร้อนที่ออกมาจากหัวพ่นของเครื่องพ่นไอน้ำขณะใช้งาน โถ และน้ำร้อนทำให้อุณหภูมิของผิวสูงขึ้น หัวพ่นของเครื่องพ่นไอน้ำมีความร้อนสูงและอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุของได้หากสัมผัส เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น อย่าลาก หรือดึงเครื่องบนพื้น ไอน้ำอาจทำให้กำบังหรือประตูเกิดความเสียหายหรือทำให้ลื่นขีดข่วน ห้ามใช้เครื่องเมื่อน้ำในแทงค์หมด

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)
<p>ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ</p>

การวีไซเคิล
<ul style="list-style-type: none">ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไปเมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว แต่ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะเพื่อการนำกลับไปใช้ใหม่ เพื่อช่วยรักษาสิ่งแวดล้อม ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันผลเสียเนื่องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์

การรับประกันและสนับสนุน
<p>หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก</p>

Tiếng Việt
Giới thiệu
<p>Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.</p>

Quan trọng
<p>Hãy đọc kỹ tài liệu thông tin quan trọng nặng và tài liệu hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng thiết bị. Hãy cất giữ để tiện tham khảo sau này.</p> <p>Thiết bị này đã được thiết kế để chỉ sử dụng trong nhà. Đối với bất kỳ hành vi sử dụng thường mai, không thích hợp nào hoặc không tuân thủ các hướng dẫn, nhà sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm và bảo hành sẽ không được áp dụng.</p>

Nguy hiểm
<ul style="list-style-type: none">Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

Cảnh báo
<ul style="list-style-type: none">Trước khi cắm điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bảng thông số của thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn hay không. Không được sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hoặc chính bản thân thiết bị có dấu hiệu hư hỏng thì hiện ra bên ngoài, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ. Không nối thiết bị với nguồn điện một chiều.